



**CORPORATION OF THE CITY OF
CLARENCE-ROCKLAND
REGULAR MEETING**

June 18, 2018, 6:00 pm

Council Chambers

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

Pages

1. **Opening of the meeting**
The meeting is scheduled to begin at 6:00 pm in order to allow for a closed session.
The portion of the meeting that is open to the public begins at 7:15 pm.
2. **Prayer** 1
3. **Adoption of the agenda**
4. **Disclosure of pecuniary interests** 3
5. **Closed Meeting**
 - 5.1 **Minutes of the Closed Meeting of June 4, 2018**
 - 5.2 **Legal update**
 - 5.3 **Amendment to the CIH Agreement - update**
 - 5.4 **Property matter**
 - 5.5 **Salary review**
6. **Closed Meeting report**
7. **Announcements**

8. Comment/Question Period

Note: Members of the public may come forward to the podium and after seeking permission from the Presiding Officer, shall state their name and direct their question/comment on any matter which is related to any item included in this agenda to the Presiding Officer.

The maximum time allowed in all circumstances for a question/comment shall be three (3) minutes per person per meeting. There shall be a maximum of 30 minutes dedicated to the question/comment period. Any unasked questions/comments due to the time restriction may be submitted in writing to the Clerk.

At no time shall this question period be taken by members of the audience to make speeches or accusations.

9. Council Members' Items

9.1 Fire radios service contract - UCPR (report to follow)

10. Consent Items

Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these items, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.

10.1 Adoption of the minutes of the following meetings:

- a. Regular meeting - June 4, 2018 5
- b. Committee of the Whole meeting - June 4, 2018 25

10.2 Receipt of the minutes of the following meetings:

- a. Heritage Advisory Committee - January 23, 2018 45
- b. Heritage Advisory Committee - April 3, 2018 49
- c. Planning Committee of April 5, 2018 53
- d. Planning Committee of May 2, 2018 57
- e. Public Library Board - March 20, 2018 65
- f. Public Library Board - May 15, 2018 69

10.3	The following recommendations from Committee of the Whole of June 4, 2018	
	a. Resolution to approve the purchase and installation of a level 2 charging station for City Hall	73
	b. Resolution to approve the evaluation process for Heritage sign requests	79
	c. Resolution to approve the engineering Guidelines	83
	d. Resolution to acknowledge receipt of the Site Plan Control Area By-law and Site Plan process guide	229
	e. Resolution to approve that a professional engineers report be completed to provide the necessary steps to remove the lead paint from the Jean-Marc Lalonde Arena	311
	f. Resolution to endorse the current practices to retain required consultant services	321
10.4	Adoption of the salaries paid from May 6th, 2018, to June 2nd, 2018, in the gross amount of \$991,196.59 and net amount of \$725,278.31	
11.	Committee/Staff Reports	
11.1	Accounts paid	327
11.2	Extend service contract for Dave Darch	331
11.3	Dog By-Law Amendment	335
11.4	Zoning By-law Amendment and Official Plan Amendment – Spacebuilders Ottawa Ltd., Part of Lots 26 and 27, Concession 1 (O.S.), Part of Lot 25, Concession 2 (O.S.), Part of Lots C and D, Concession 8	349
11.5	Amendment to Draft Plan conditions and Zoning by-law– Brigil – following Alternative Dispute Resolution	391
11.6	Contract with Rockland Ford Sales Ltd. for the purchase of a one (1) Ton Truck complete with dump box	403
11.7	Amendment of Schedule A to the Emergency Management Program By-Law	411
11.8	Purchase of a single axle 5 ton truck, plow and salter	415

11.9	Morris Village Park Partnership Plan	423
11.10	Clark Ditch and Road Structure Rehabilitation	435
12.	By-laws	
	Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these By-laws, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.	
12.1	2018-67 - to amend the Sign By-law	455
12.2	2018-78 - to amend the Zoning By-Law - 2305 Raymond Street	459
12.3	2018-79 - to amend Zoning By-law – 1188 Du Lac Road	469
12.4	2018-84 - Hammond Municipal Drain	479
12.5	2018-85 - Hammond (maintenance) Municipal Drain	511
12.6	2018-86 - A. Vinette Municipal Drain	513
12.7	2018-87 - Bussiere (maintenance) Municipal Drain	515
12.8	2018-88 - Lepage Municipal Drain	517
12.9	2018-89 - Bussière Municipal Drain	519
12.10	2018-90 - Paul Seguin Main Municipal Drain	521
12.11	2018-91 - Potvin Municipal Drain	523
12.12	2018-92 - Rozon Seguin East Municipal Drain	525
12.13	2018-93 - Schnupp Municipal Drain	527
12.14	2018-94 - Louis Lafleur Municipal Drain	529
12.15	2018-95 - Clarence Creek Pharmacy Municipal Drain	531
12.16	2018-96 - Regimbald Municipal Drain	533
12.17	2018-97 - To prohibit parking between 2322 and 2400 Albert Street	535

12.18	2018-98 - By-law to regulate the destruction or damage of trees	537
12.19	2018-99 - to amend the Environmental Advisory Committee Terms of reference	579
12.20	2018-100 - to sign a contract with Lamarche Electric Inc. for the purchase and Installation of Generators (Clarence Creek Arena & Municipal Garage)	587
12.21	2018-101 - to sign a contract with Synex Construction Ltd for the replacement of culvert on Baseline Road	595
12.22	2018-104 - to approve an additional one year extension to the agreement with Leduc Bus Lines for routes 530 and 535	603
13.	Confirmatory By-law	629
14.	Adjournment	



CORPORATION DE LA CITÉ DE
CLARENCE-ROCKLAND
RÉUNION RÉGULIÈRE

le 18 juin 2018, 18 h 00

Council Chambers

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

Pages

1. **Ouverture de la réunion**
La réunion débute à 18h afin de permettre une session à huis clos.
La section de la réunion ouverte au public débute à 19h15.
2. **Prière** 1
3. **Adoption de l'ordre du jour**
4. **Déclarations d'intérêts pécuniaires** 3
5. **Réunion à huis clos**
 - 5.1 **Procès-verbal de la réunion à huis clos du 4 juin 2018**
 - 5.2 **Mise à jour au niveau légal**
 - 5.3 **Amendement à l'entente avec le CIH - mise à jour**
 - 5.4 **Situation relative à une propriété**
 - 5.5 **Révision des salaires**
6. **Rapport de la réunion à huis clos**
7. **Annonces**

8. Période de Questions/Commentaires

Note: Les membres du public sont invités à se rendre au podium et après avoir reçu la permission du président de l'assemblée, doivent se nommer et adresser leur question et/ou commentaire sur tout sujet qui est relié à n'importe quel item qui figure à l'ordre du jour au président de réunion.

Le temps maximal accordé pour une question/commentaire dans toutes circonstances est de trois (3) minutes par personne par réunion. Il y aura un maximum de 30 minutes consacrés à la période de questions/ commentaires. Toutes questions et/ou commentaires qui n'ont pas été adressés par faute de temps peuvent être soumis par écrit à la greffière.

En aucun cas, cette période de questions/ commentaires ne peut être utilisée par les membres du public pour faire des discours ou porter des accusations.

9. Items des membres du Conseil

9.1 Contrat de service pour les radios d'incendie - CUPR (rapport à suivre)

10. Items par consentement

Note : Les items énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces items, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.

10.1 Adoption des procès-verbaux des réunions suivantes:

- | | | |
|----|----------------------------------|----|
| a. | Réunion régulière du 4 juin 2018 | 5 |
| b. | Comité plénier du 4 juin 2018 | 25 |

10.2 Réception des procès-verbaux des réunions suivantes:

- | | | |
|----|---|----|
| a. | Comité consultatif du patrimoine - 23 janvier 2018 | 45 |
| b. | Comité consultatif du patrimoine- 3 avril 2018 | 49 |
| c. | Comité d'aménagement du 5 avril 2018 | 53 |
| d. | Comité d'aménagement du 2 mai 2018 | 57 |
| e. | Conseil d'administration de la bibliothèque publique - 20 mars 2018 | 65 |

	f. Conseil d'administration de la bibliothèque publique - 15 mai 2018	69
10.3	Les recommandations suivantes du comité plénier du 4 juin 2018	
	a. Résolution pour approuver l'achat et installation d'une borne de chargement de niveau 2 à l'hôtel de ville	73
	b. Résolution pour approuver le processus d'évaluation pour les demandes d'enseignes patrimoniales	79
	c. Résolution pour approuver les lignes directrices d'ingénierie	83
	d. Résolution pour recevoir le guide de processus pour les plans d'implantation et règlement sur les plans d'implantation	229
	e. Résolution pour approuver qu'un rapport d'ingénieurs professionnels soit complété pour fournir les étapes nécessaires pour enlever la peinture au plomb de l'Aréna Jean-Marc Lalonde	311
	f. Résolution pour appuyer les pratiques actuelles pour nommer des firmes de consultants	321
10.4	Adoption des salaires payés pour la période du 6 mai 2018, au 2 juin 2018, au montant brut de 991 196,59 \$, et montant net de 725 278,31 \$	
11.	Rapports des Comités/Services	
11.1	Comptes payés	327
11.2	Prolongement du contrat de service de Dave Darch	331
11.3	Amendement au règlement sur les chiens	335
11.4	Amendement au règlement de zonage et au plan officiel – Spacebuilders Ottawa Ltd., partie des Lots 26 et 27, Concession 1 (O.S.), partie du Lot 25, Concession 2 (O.S.), partie des Lots C et D, Concession 8	349
11.5	Amendement à l'ébauche de plan de lotissement et au règlement de zonage– Brigil – suite à la méthode de règlement des différends	391
11.6	Contrat avec Rockland Ford Sales Ltd. pour l'achat d'un camion une (1) tonne avec benne	403
11.7	Amendement de l'annexe A du programme de gestion des urgences	411

11.8	Achat d'un camion 4x4 à essieu simple avec charrue et sablière	415
11.9	Plan de partenariat du Parc du Village Morris	423
11.10	Réhabilitation de la structure du fossé et du chemin Clark	435
12.	Règlements municipaux	
	Les règlements énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces règlements, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.	
12.1	2018-67 - pour amender le règlement sur les enseignes	455
12.2	2018-78 - pour amender le règlement de Zonage - 2305 rue Raymond	459
12.3	2018-79 - pour amender le règlement de zonage – 1188 chemin Du Lac	469
12.4	2018-84 - Cours d'eau municipal Hammond	479
12.5	2018-85 - Cours d'eau municipal Hammond (maintenance)	511
12.6	2018-86 - Cours d'eau municipal A. Vinette	513
12.7	2018-87 - Cours d'eau municipal Bussière (maintenance)	515
12.8	2018-88 - Cours d'eau municipal Lepage	517
12.9	2018-89 - Cours d'eau municipal Bussière	519
12.10	2018-90 - Cours d'eau municipal Paul Seguin Main	521
12.11	2018-91 - Cours d'eau municipal Potvin	523
12.12	2018-92 - Cours d'eau municipal Rozon Seguin Est	525
12.13	2018-93 - Cours d'eau municipal Schnupp	527
12.14	2018-94 - Cours d'eau municipal Louis Lafleur	529
12.15	2018-95 - Cours d'eau municipal Pharmacie Clarence Creek	531
12.16	2018-96 - Cours d'eau municipal Regimbald	533

12.17	2018-97 - pour interdire le stationnement entre le 2322 et le 2400 rue Albert	535
12.18	2018-98 - règlement pour régulariser la destruction ou les dommages aux arbres	537
12.19	2018-99 - pour amender les termes de référence du comité consultatif en environnement	579
12.20	2018-100 - pour signer une entente avec Lamarche Electric Inc. pour l'achat et installation de génératrices (Arena Clarence Creek & garage municipal)	587
12.21	2018-101 - pour signer un contrat avec Synex Construction Ltd pour le remplacement d'un ponceau sur le chemin Baseline	595
12.22	2018-104 - pour approuver un terme additionnel d'un an à l'entente avec Leduc Bus Lines pour les routes 530 et 535	603
13.	Règlement de confirmation	629
14.	Ajournement	